



**University of
Zurich**^{UZH}

**Zurich Open Repository and
Archive**

University of Zurich
University Library
Strickhofstrasse 39
CH-8057 Zurich
www.zora.uzh.ch

Year: 2013

Michael A. PEGG, A Catalogue of German Reformation Pamphlets (1516-1550) in Libraries of France, Baden-Baden, Verlag Valentin Koerner, 2011 (= Bibliotheca Bibliographica Aureliana 227), xix +[2] + 438 pp. + un encart avec le portrait de l'A., 15,5 x 23,7 cm., recensé par Bodenmann dans la Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance, t. 75, 2013, p. 648-652.

Bodenmann, Reinhard

Posted at the Zurich Open Repository and Archive, University of Zurich

ZORA URL: <https://doi.org/10.5167/uzh-86546>

Journal Article

Published Version

Originally published at:

Bodenmann, Reinhard (2013). Michael A. PEGG, A Catalogue of German Reformation Pamphlets (1516-1550) in Libraries of France, Baden-Baden, Verlag Valentin Koerner, 2011 (= Bibliotheca Bibliographica Aureliana 227), xix +[2] + 438 pp. + un encart avec le portrait de l'A., 15,5 x 23,7 cm., recensé par Bodenmann dans la Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance, t. 75, 2013, p. 648-652. Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance, 75:648-652.

BIBLIOTHÈQUE D' HUMANISME ET RENAISSANCE

TRAVAUX ET DOCUMENTS

TOME LXXV



LIBRAIRIE DROZ S.A.

GENÈVE

2013

avaient plutôt nui à l'Eglise. Le courrier témoigne également de la sympathie de l'Italien pour Melanchthon et pour les protestants d'Allemagne en général.

Très curieuse et inattendue, cette lettre de Melanchthon (n° 3176) au secrétaire aux finances de la ville de Berne, Eberhard von Rümlang (originaire de Winterthur). Ce dernier s'était enquis, dans une lettre aujourd'hui perdue, du point de vue du professeur de Wittenberg sur la sainte cène – une question alors tant débattue entre les protestants (y compris à Berne) –, tout en se présentant comme un individu soucieux de la paix de l'Eglise; ce qui prête bien à sourire, quand on sait que ce zwinglien zélé était l'un des informateurs bernois de Bullinger à Zurich et que sa correspondance avec ce dernier ne respire pas vraiment l'irénisme...

On pourrait dissenter encore longtemps sur l'une ou l'autre des innombrables informations que ces lettres livrent aux seiziémistes. A chacun le loisir de découvrir cette mine précieuse d'informations que représentent les volumes de l'importante correspondance (environ 10'000 lettres) de Melanchthon. Qu'il me soit juste permis de signaler que le traité de Johannes a Lasco, transmis par Albert Hardenberg à Melanchthon avant le mois de novembre 1543 (p. 403 et n. Q13), est vraisemblablement un chapitre de l'« Epitome doctrinae Ecclesiae Phrisiae orientalis » de Johannes a Lasco – à moins qu'il ne s'agisse déjà de l'ouvrage tout entier. A Lasco fit envoyer à l'époque, par l'intermédiaire de Hardenberg, plusieurs copies manuscrites de son « Epitome » à des personnalités importantes de la Réforme, entre autres à Bucer et à Bullinger (on consultera à ce propos les tomes 14 et 15 du *Heinrich Bullinger Briefwechsel*). La question du destin ou du salut des enfants nés de parents non chrétiens évoquée par cette lettre d'a Lasco en rapport avec un traité dont il ne précise pas le titre est en effet abordée dans l'« Epitome » (une copie manuscrite en est conservée à Zürich aux Archives d'Etat: E II 449, n° 9, fol. 1-49). Confronté aux réserves suscitées par son texte, a Lasco renonça finalement à le confier aux presses (voir Henning P. JÜRGENS, *Johannes a Lasco in Ostfriesland. Der Werdegang eines europäischen Reformators*, Tübingue 2002, p. 311-314; Willem JANSE, *Albert Hardenberg als Theologe. Profil eines Bucer-Schülers*, Leide, etc., 1994, p. 343-346; *Heinrich Bullinger Briefwechsel*, t. 14, p. 351).

Brugg.

Reinhard BODENMANN

Michael A. PEGG, *A Catalogue of German Reformation Pamphlets (1516-1550) in Libraries of France*, Baden-Baden, Verlag Valentin Koerner, 2011 (= Bibliotheca Bibliographica Aureliana 227), xix + [2] + 438 p. + un encart avec le portrait de l'A. ISBN: 978-3-87320-727-1.

Quand le regretté Michael Pegg († 23 novembre 2006) œuvrait à ce catalogue, il fut surpris par une maladie fatale qui ne lui laissa pas le temps d'achever ce qui deviendrait son ultime répertoire des pamphlets imprimés

dans l'espace germanique (au sens large, déjà défini par Josef Benzing). N'eût été la ténacité, le dévouement et la bonne volonté d'une demi-douzaine de personnes, ce dernier tome n'aurait jamais vu le jour. Nous en devons la publication entre autres à Margaret Pegg (l'épouse du défunt), Bill Simpson (Bibliothèque de la John Rylands University of Manchester), Richard Kirwan (professeur d'histoire médiévale au Trinity College de Dublin), John Duncan (informaticien), Helmut Claus (l'un des plus grands spécialistes du livre allemand, directeur émérite de la Forschungsbibliothek de Gotha) et à Tobias Koerner (le savant éditeur de ce volume, qui, comme son regretté père Valentin Koerner, continue à œuvrer en faveur des sciences historiques et bibliographiques). Au début de cet ultime tome, Helmut Claus relate l'histoire de sa collaboration et de son amitié avec l'A., Margaret Pegg explique comment ce volume fut achevé, et Tobias Koerner présente l'œuvre globale de l'A.

Rappelons en deux mots cette œuvre (j'abrègerai par BBA la série «*Bibliotheca Bibliographica aureliana*» diffusée depuis 1959 par la maison d'édition Koerner) : En 1973 paraissait un premier volume (= BBA 45) consacré aux pamphlets de l'époque de la « Réforme », parus dans l'espace germanique entre 1516 (date de publication du premier livre de Luther) et 1546 (date de la mort du grand réformateur allemand) et conservés dans des bibliothèques de Grande-Bretagne et d'Irlande – plus précisément dans dix-sept bibliothèques d'Oxford, trois d'Edimbourg, une de Dublin et une de Broxbourne. Huit autres tomes (en neuf volumes) du même type, mais dépouillant d'autres fonds à travers l'Europe, allaient suivre. Pour l'espace francophone, je mentionnerai le tome paru en 1977 (= BBA 66), dépouillant entre autres les fonds de la bibliothèque de la Société de l'histoire du protestantisme français à Paris, ainsi que les trois tomes (en quatre volumes) parus entre 2000 et 2004 (= BBA 180, 200, 201 et 206) et présentant les fonds des bibliothèques d'Alsace, à savoir ceux de Colmar, Strasbourg, Haguenau, Sélestat et Mulhouse. Auparavant, en 1983, avait paru un tome (= BBA 99) présentant le résultat des dépouillements opérés en Suisse, entre autres (pour me limiter à l'espace francophone) à Genève, Lausanne et Neuchâtel, et, en 1999, un autre tome (= BBA 173) offrant le résultat de dépouillements réalisés entre autres à Anvers, Bruxelles, Gand, Leuven et Louvain-la-Neuve, Liège, dans l'abbaye de Maredsous, à Mons et à Namur.

Ce dernier tome poursuit et achève (malheureusement) ce dépouillement. Il inventorie les pamphlets de l'espace germanique imprimés entre 1516 et 1550 et conservés de nos jours à Aix-en-Provence, Besançon, Grenoble, Lyon (BM), Nancy (BM) et Troyes, tout comme dans les bibliothèques parisiennes de l'Arsenal, de la Mazarine et de Sainte-Geneviève. Il répertorie 1145 unités typographiques, dont 35 censées être inconnues (ce qui, après vérification, ne s'est pas toujours avéré exact) de la remarquable banque de données *VD 16* dont l'objectif est le recensement de l'ensemble de la production imprimée allemande du XVI^e siècle (à quand l'équivalent français ?). En tout, l'A. aura présenté dans ses dix tomes (en onze volumes) 28.886 « pamphlets » ! Un travail considérable.

Le dernier tome paru présente un intérêt tout particulier. En effet, il comporte également les tables cumulatives de l'ensemble de l'œuvre de l'A. ! Chacun des tomes précédents présentait les pamphlets dans l'ordre alphabétique des auteurs ou – dans le cas des traités anonymes – de mots-clefs. A la fin de chaque tome, l'A. avait confectionné trois tables : une des imprimeurs, une autre des éditeurs, commentateurs et traducteurs associés aux titres répertoriés, et enfin une dernière table des anciens propriétaires (identifiés grâce à un ex-libris) et des donateurs ou bénéficiaires (identifiés grâce un envoi manuscrit consigné sur la page de titre). Le dernier tome offre, pour chacune des trois tables, un index cumulatif ; j'y reviendrai.

Auparavant quelques indications sur les pamphlets imprimés dans l'espace germanique conservés de nos jours dans les neuf bibliothèques françaises énumérées ci-dessus. Tout d'abord on n'est pas étonné de découvrir qu'Erasmus est l'auteur qui, par les impressions germaniques (surtout bâloises) de ses œuvres, est le mieux représenté dans ces bibliothèques (106 éditions différentes). On est cependant surpris d'observer que Luther est lui aussi fort bien représenté par 101 éditions différentes d'opuscules essentiellement (mais pas exclusivement) imprimés en latin. 33 éditions sont associées à Philipp Melanchthon, 13 à Heinrich Bullinger, 12 à Ulrich Zwingli, et neuf seulement à Martin Bucer.

Parmi les curiosités, je signalerai le traité que Thomas Murner rédigea à propos du colloque interconfessionnel qui, en 1526, s'était tenu à Baden (n° 58), ou encore ce dialogue publié en 1546 (n° 454) et discourant sur la situation délicate de l'Allemagne sur le point de sombrer dans la guerre de Smalkalde, ou encore ces règlements bilingues (latins et allemands) de l'université de Wittenberg imprimés en 1546 (n° 1095).

Parmi les raretés inconnues au *VD 16*, je signalerai un libelle consacré au purgatoire, datant de 1548 et conservé à Troyes (n° 4) ; une édition rarissime d'un texte autrement connu de Gilbert Cousin (n° 188) ; cinq éditions de textes autrement connus d'Erasmus (nos 281, 307-309, 364) ; et cette édition nurembergeoise de 1532 de la traduction par Melanchthon des *Proverbes* de Salomon (n° 830).

On corrigera l'entrée « Geisthauser, Oswald » par « Myconius, Oswald » (le patronyme d'origine de Myconius étant « Geisshüsler ») : le premier texte signalé de cet auteur (n° 428) correspond probablement au *VD 16*, ZV 27529 (deux exemplaires de cette édition ont été digitalisés par <http://www.e-rara.ch>). De même on corrigera la notice n° 1023 : il s'agit d'un traité de Jean Sturm (il convient de supprimer le nom de Sleidan curieusement apposé à celui de Sturm), dont l'édition signalée correspond à *VD16*, S 9902 (et non pas à S 9903).

L'index cumulatif des anciens propriétaires, donateurs ou bénéficiaires des livres répertoriés par l'A. (p. 377-438) est d'un grand intérêt. L'index signale sous Beatus Rhenanus 350 traités (tous de la Bibliothèque humaniste de Sélestat, excepté un, aujourd'hui en Suisse). 34 autres titres sont répertoriés sous le nom de l'humaniste et réformateur Joachim Vadian : les exemplaires

correspondants sont conservés en Suisse (mais pas tous à Saint-Gall), à l'exception d'un opuscule appartenant aujourd'hui à la BNU de Strasbourg (BBA 201, n° 4323). Celui-ci est inconnu du travail de Verena SCHENKER-FREI *et alii*, *Bibliotheca Vadiani*, Saint-Gall 1973 : il correspond au n° 1169 de ce catalogue. L'index cumulatif signale par ailleurs, sous le nom du juriste bâlois Bonifacius Amerbach, 22 libelles, et trois autres sous celui de Basilius, le fils de Bonifacius (tous ces libelles sont conservés en Suisse), ainsi que 21 autres pièces sous le nom du réformateur Zwingli (toutes retrouvées en Suisse). L'A. a par ailleurs repéré 24 traités provenant de la bibliothèque ou pourvus d'un envoi manuscrit du savant bâlois Sebastian Lepusculus (alias Häslin) – des opuscules conservés de nos jours aussi bien en Grande-Bretagne, qu'en France ou au Pays-Bas (les entrées « Lepusculis, Sebastian » et « Lepusculus, Sebastianus » doivent évidemment être fusionnées). L'index signale de surcroît des ouvrages provenant de réformateurs ou de théologiens tels que Martin Bucer, Wolfgang Capiton, Mathias Flacius Illyricus, Johann Gast, Gerhard Geldenhauer, Albert Hardenberg, Rudolf Hospinian, Philipp Melancthon, Johannes Oecolampade, Erasmus Schmid, Johann Konrad Ulmer et Johannes Zwick ; d'humanistes ou d'érudits tels Johannes Cuspinianus, Conrad Gessner (un livre de Théodore de Bèze offert à Gessner par l'auteur – BBA 99, n° 327), Eusebius Hedio (le fils de Caspar), Conrad Lycosthenes (né Wolfhart), Jacques-Auguste de Thou et Theodor Zwinger (les entrées « Zuingerus » et « Zwinger, Theodor » devant probablement être fusionnées). L'index permet aussi de retrouver des ouvrages ayant appartenu jadis à des monastères, tout comme à des érudits « contemporains », tels Edouard Cunitz, Aimé-Louis Herminjard, Edouard Reuss et Charles Schmidt.

Je tiens à préciser que mes précédentes énumérations ne représentent qu'une infime partie des noms apparaissant dans cet index cumulatif, et que je n'ai pas vérifié, dans le cas de Vadian, si les exemplaires signalés en Suisse étaient bien connus de la *Bibliotheca Vadiani* mentionnée ci-dessus. Je sais seulement qu'il n'en est pas toujours ainsi, notamment dans le cas de l'opuscule indiqué par BBA 99, n° 2866.

Je terminerai en m'arrêtant plus longuement à deux noms. L'index signale sous le nom d'*Erasme* deux libelles. L'un est conservé à la Zentralbibliothek de Berne : il s'agit d'un exemplaire de sa paraphrase de l'Evangile selon Matthieu, un traité imprimé à Bâle en 1522 par Johann Froben (BBA 99, n° 1576) ; l'exemplaire de Berne est dédié par Erasme à l'évêque de Constance, Hugo von Hohenlandenberg. L'autre exemplaire, la *Purgatio adversus epistolam non sobriam M. Lutheri* d'Erasme, imprimé à Bâle en 1534 par Hieronymus Froben et Nicolaus Episcopi, se trouve aujourd'hui à la Bibliothèque humaniste de Sélestat (BBA 206, n° 241) ; si j'interprète correctement les indications de l'A., cet exemplaire a été offert par Erasme à Beatus Rhenanus. Grâce au travail de l'A., nous voici en présence de deux nouveaux exemplaires dédiés par Erasme à ajouter au répertoire provisoire qu'Alexandre Vanautgaerden publia dernièrement dans la présente revue (t. 74/3, 2012, p. 557-560).

L'autre nom auquel je m'arrête est celui de *Heinrich Bullinger*, l'antistes de Zurich. Sous son nom, l'A. signale seize ouvrages dédiés par ou ayant appartenu au réformateur. L'un de ces opuscules est l'exemplaire de la *Brevis antibolè* publiée fin 1544 à l'encontre du catholique Johannes Cochlaeus – un exemplaire que Bullinger, l'auteur de ce texte, offrit à son collègue bâlois Oswald Myconius. Ce don est attesté par la correspondance du Zurichois (voir *Heinrich Bullinger Briefwechsel*, t. 15, Zürich 2013, p. 75 et n. 2); grâce à BBA 227, n° 137, nous savons à présent que cet exemplaire est conservé à la Mazarine de Paris. Hormis les nombreux exemplaires dédiés par Bullinger et retrouvés par l'A. – des exemplaires inconnus pour la plupart –, il est possible de compléter par deux nouvelles entrées la reconstitution de la bibliothèque privée de Bullinger tentée par Urs B. Leu et Sandra Weidmann (*Heinrich Bullingers Privatbibliothek*, Zurich 2004). L'exemplaire de la *Christianae fidei brevis expositio* de Zwingli (Zurich 1536) appartenant jadis à Bullinger se trouve aujourd'hui à la Bibliothèque de la Vrije Universiteit d'Amsterdam (BBA 173, n° 3874). Quant à l'exemplaire de Bullinger de l'*Apologia ad excusatoriam epistolam L. Marstalleri ad Leonardum Eckium de libero arbitrio*, rédigée par Theobald Gerlacher (Augsburg 1524), il est conservé à la Zentralbibliothek de Zurich (BBA 99, n° 1842), où il porte la cote: 18.393/3. Enfin, grâce aux travaux de Leu et de Weidmann (voir *Heinrich Bullingers Privatbibliothek*, n° 197), on savait déjà que Bullinger avait offert son exemplaire personnel de l'*Orthodoxa et erudita [...] epistola* de Vadian (un traité imprimé à Zurich en 1539) à un jeune étudiant nommé Hartmann Hamberger. On sait maintenant que Bullinger reçut également de la part de l'auteur un autre exemplaire de ce traité et qu'il l'offrit à son tour au Vorarlbergeois Jakob Bedrot († 16 novembre 1541), professeur de grec à Strasbourg, où ce dernier s'était réfugié dès la fin de l'année 1524. Cet exemplaire est aujourd'hui conservé à la BGE de Genève (BBA 99, n° 5246). *Habent libelli fata sua*!

Ces quelques considérations aurent, je l'espère, démontré tout l'intérêt de l'œuvre de l'infatigable bibliographe de Manchester qui n'est malheureusement plus des nôtres.

Brugg.

Reinhard BODENMANN

Gedeon BORSA, *Katalog der Drucke des 16. Jahrhunderts in der Österreichischen Nationalbibliothek*. Wien NB 16, t. 6: *Deutsches Sprachgebiet: Gl-Hu*; t. 7: *Hub-Ky*; t. 8: *L*, Baden-Baden, Valentin Koerner, 2011, 2012 et 2013 (= Bibliotheca Bibliographica Aureliana 229, 231 et 234), 392 + 354 + 388 p., 24 x 15,6 cm., ISBN 978-3-87320-729-5, 978-3-87320-731-8 et 978-3-87320-734-9.

Voici trois nouveaux tomes (couvrant les entrées comprises entre « Glad, Rasmus » et « Lysthen, Georg ») du répertoire des livres imprimés (excepté